

THE LINGUISTIC AND SYMBOLIC DIMENSIONS OF JAPANESE FOLKLORE: REFLECTIONS OF A COLLECTIVE WORLDVIEW

Makhmadiyarova Maftuna

Tashkent State University of Oriental Studies

maftuna9724@icloud.com

2nd-year Master's student, Linguistics (Japanese)

The Linguistic and Symbolic Dimensions of Japanese Folklore: Reflections of a Collective Worldview

Abstract

Japanese folklore, as preserved in Folklore, Folktales, and Fairy Tales from Japan: A Digital Library compiled by D. L. Ashliman, offers profound insight into the cultural consciousness of Japan. Through the linguistic patterns and symbolic imagery embedded within tales such as Momotarō, The Grateful Crane, and The Tongue-Cut Sparrow, one can discern a worldview rooted in harmony with nature, reciprocity, humility, and moral restraint. This paper analyzes how language and symbolism in these folktales encapsulate Japanese values, collective ethics, and philosophical concepts such as *wa* (harmony) and *giri* (social obligation).

Introduction

Japanese folktales are not mere children's stories; they are linguistic and symbolic vessels that transmit centuries of collective wisdom. The Folklore, Folktales, and Fairy Tales from Japan collection provides a window into the ways Japanese people interpret moral, natural, and social realities. In these tales, language is used not only for narration but also for encoding subtle cultural meanings, while symbols serve as a mirror of Japan's animistic worldview, where every being possesses a spirit (*kami*). This paper explores how linguistic structures and recurrent symbols in Japanese folklore reveal an underlying worldview emphasizing balance, gratitude, and communal ethics.

Linguistic Features as Cultural Expression

The linguistic dimension of Japanese folktales is characterized by simplicity, repetition, and polite register, all of which reflect social values. The frequent use of honorifics and humble expressions mirrors the hierarchical but harmonious nature of Japanese society. For instance, in *The Grateful Crane*, the crane addresses the human protagonist with respectful language, symbolizing *rei* (courtesy) — a linguistic marker deeply ingrained in Japanese communication.

Another linguistic feature is onomatopoeia. Words such as “pata-pata” (flapping) or “kira-kira” (sparkling) are not merely descriptive but evoke sensory harmony between human perception and nature. This linguistic tendency aligns with *mono no aware* — the awareness of beauty in impermanence — a key concept in Japanese aesthetics. Through sound symbolism, language becomes a bridge between the physical and spiritual worlds.

Moreover, Japanese folktales frequently employ formulaic openings such as *Mukashi, mukashi, aru tokoro ni...* (“Long, long ago, in a certain place...”). This conventional expression serves both as a temporal marker and as a linguistic ritual that transports the listener into a mythic, cyclical time — an important reflection of Shinto and Buddhist notions of continuity and rebirth.

Symbolism and the Japanese Worldview

Symbols in Japanese folklore operate as cognitive tools through which cultural values are communicated. The most frequent symbolic motifs — animals, nature, and transformation — reveal a worldview that perceives humans and the natural world as interdependent.

In *Momotarō* (The Peach Boy), the peach symbolizes purity, vitality, and divine blessing. Its origin from a fruit connects human birth with nature’s fertility. The tale also emphasizes cooperation: Momotarō defeats the ogres not through brute force but by uniting with a dog, monkey, and pheasant — animals symbolizing loyalty, agility, and courage. This unity among diverse beings represents the Japanese ideal of *wa*, or harmonious collaboration within diversity.

Similarly, in *The Tongue-Cut Sparrow*, moral lessons are conveyed through symbolic contrast: greed versus gratitude, speech versus silence. The sparrow's lost tongue is more than a literal injury — it signifies the social consequences of misuse of words. The story linguistically and symbolically intertwines *kotoba* (word) and *kokoro* (heart), suggesting that language must reflect sincerity and restraint, echoing the Confucian-influenced ethics of premodern Japan.

Nature symbolism, too, plays a central role. Cranes, bamboo, and mountains in these tales embody endurance, purity, and transcendence. These symbols are consistent with the Shinto belief that spiritual forces reside in natural entities. Thus, Japanese folklore linguistically personifies nature, turning it into an active moral agent. The tales teach that human virtue arises from living in balance with the natural order rather than dominating it.

Integration of Language, Symbolism, and Philosophy
Linguistic choices and symbols in Japanese folktales are inseparable from philosophical ideas. The emphasis on indirectness and humility in dialogue reflects *enryo* (restraint) and *amae* (dependence within relationships), key elements of Japanese interpersonal communication. Symbolic transformations — animals turning into humans, or divine beings aiding mortals — suggest fluid boundaries between realms, consistent with Shinto animism and Buddhist impermanence.

Moreover, the moral framework of these tales is often cyclical rather than binary. Instead of simple good-versus-evil structures, Japanese folktales depict moral equilibrium. Wrongdoing leads to misfortune not through punishment, but through loss of harmony — a linguistic and symbolic manifestation of the belief that the universe seeks balance (*chōwa*).

Conclusion

Through their linguistic subtleties and symbolic richness, Japanese folktales encapsulate the worldview of a culture where words, nature, and morality coexist in harmony. The repetition, politeness, and sound symbolism of the Japanese language reflect an ethos of social balance and aesthetic sensitivity. Meanwhile, recurring symbols — the peach, crane,

sparrow, and mountain — express the animistic and relational philosophy of the Japanese mind. Folklore, Folktales, and Fairy Tales from Japan: A Digital Library thus serves not merely as a collection of stories but as a living linguistic and symbolic map of Japan's collective consciousness — a worldview grounded in harmony, reciprocity, and respect for all forms of life.

References

1. Ashliman, D. L. (n.d.). Folklore, folktales, and fairy tales from Japan: A digital library. University of Pittsburgh. <https://sites.pitt.edu/~dash/japantales.html>